

FRANCESCO MARIA STIAVA VESPRI DI SANTA CECILIA

ENSEMBLE SAN FELICE *direttore Federico Bardazzi*



11	I Antiphona <i>Cantantibus organis Caecilia Domino</i> (I f)	0,25
	Francesco Maria Stiava, Psalmus 109 Dixit Dominus	
12	<i>Dixit</i>	1,38
13	<i>Virgam virtutis</i>	2,02
14	<i>Tecum principium</i>	1,19
15	<i>Iuravit Dominus</i>	1,16
16	<i>Dominus a dextris tuis</i>	1,41
17	<i>Iudicabit in nationibus</i>	0,57
18	<i>De torrente</i>	1,16
19	<i>Gloria</i>	1,51
20	I Ant. Giovan Pietro Flacomio <i>Cantantibus organis Caecilia Domino</i>	3,42
21	II Ant. Valerianus in cubiculo Caecilia, Ps. 112 Laudate pueri (VII a)	1,16
22	Gioseffo Guami <i>Canzona "L'Accorta"</i>	3,25
23	III Ant. Caecilia, famula tua, Domine (III a 2)	0,19
	Francesco Maria Stiava, Ps. 121 Laetatus sum	
24	<i>Laetatus sum</i>	2,12
25	<i>Jerusalem</i>	0,55
26	<i>Illuc enim</i>	
	III Ant. Caecilia, fàmula tua, Domine (III a 2)	5,31
27	IV Ant. Benedico te, Ps. 126 Nisi Dominus (VIII G)	1,30
28	Capitulum Fratres: Qui gloriatur, in Domino gloriatur Responsorium breve Adjuvabit eam Deus (Tonus VI)	1,11
29	Hymnus Vincenzo D'Elia <i>Jesu corona Virginum</i> Versiculum <i>Diffusa est gratia in labiis tuis</i> (Tonus Solemnis)	3,58

Giovanni Pietro Franchi, Sonata V a due violini e basso*

20	adagio-presto-adagio-presto	1,04
21	adagio-vivace	1,45
22	grave-adagissimo	2,00
23	presto	0,54
24	adagio-prestissimo	1,19

25	Ant. ad Magnificat <i>Virgo gloriosa</i> (II D)	0,41
----	--	------

Francesco Maria Stiava, Magnificat

26	<i>Magnificat</i>	2,47
27	<i>Quia fecit</i>	2,50
28	<i>Fecit potentiam</i>	1,42
29	<i>Deposuit potentes</i>	0,55
30	<i>Esurientes</i>	0,37
31	<i>Suscepit Israel</i>	1,53
32	<i>Gloria</i>	

	Ant. ad Magnificat <i>Virgo gloriosa</i> (II D)	2,13
--	--	------

33	Oratio <i>Benedicamus Domino</i>	2,17
----	---	------

	Durata totale	59,23
--	---------------	-------

Programma a cura di Federico Bardazzi, Giuseppe Collisani.

Trascrizioni a cura di Giuseppe Collisani.

Questa registrazione propone, in prima esecuzione in tempi moderni, la ricostruzione liturgica dei **Vespri di Santa Cecilia** con le musiche di maestri toscani della seconda metà del Seicento.

Francesco Maria Stiava nacque nel 1640 a Lucca da una famiglia di musicisti. Il fratello maggiore, Domenico, fu maestro di cappella della cattedrale lucchese, mentre egli visse lungo tempo a Messina, dove fu primo organista della cappella reale fino al 1700, anno in cui tornò nella città natale. Durante la sua permanenza in Sicilia pubblicò, come opera prima, i *Salmi concertati a cinque voci con violini obbligati e ripieni a beneplacito* (Bologna, P.M. Monti 1694). La partitura utilizzata è stata ricostruita, a partire dalle parti staccate originali, dal musicologo palermitano Giuseppe Collisani.

L'opera di Stiava si colloca sulla scia del «barocco colossale» che, esportato da Venezia, attecchì nelle grandi cappelle d'Italia e che in Sicilia ebbe come esponente di spicco il lombardo Bonaventura Rubino, frate francescano, maestro di cappella del duomo di Palermo dal 1643 al 1665.

Per gli elementi liturgici non compresi nella raccolta di Stiava sono state utilizzate – oltre al *cantus planus* affidato alle voci acute in quanto le *scholae* delle cattedrali erano formate da *pueri cantores* – musiche di due autori siciliani: **Giovan Pietro Flaccomio** (Milazzo, c.1565-Torino, 1617), dal cui *Liber primus concentus in duo distincti choros* (1611) si è tratta l'antifona *Cantantibus organis*, e **Vincenzo D'Elia** (Palermo ?-c.1655), autore di un libro di *Salmi et hinni di vesperi ariosi* (1636).

I brani strumentali inseriti, secondo la prassi seicentesca, nella ricostruzione della liturgia vespérale sono invece di altri autori toscani. Il primo è il sacerdote pistoiese **Giovanni Pietro Franchi**, autore poco noto ma molto pregevole che, dopo aver fatto parte della cappella musicale del duomo della sua città, fu attivo come maestro di cappella di Domenico Spadafora, principe di Maletto e Venetico (Messina). Fu poi a Roma, prima presso la famiglia Rospigliosi e, dal 1697, presso la Chiesa della Madonna de' Monti. Dal 1711 fino alla morte diresse la Cappella del Duomo di Loreto, succedendo a De Rossi. Autore di numerose opere di musica sacra, pubblicò una raccolta di dodici sonate

a tre intitolata *La cetra sonora* (Roma, 1685). Il secondo è il lucchese **Gioseffo Guami** (Lucca, 1542-1611), attivo come organista e compositore a Monaco, a Genova, a San Marco a Venezia e infine nella sua città natale, presso la Cattedrale di San Michele.

Federico Bardazzi

This recording proposes, in its first modern day performance, the liturgical reconstruction of the **Vespri di Santa Cecilia** with music by Tuscan maestros from the second half of the fifteenth century.

Francesco Maria Stiva was born into a family of musicians in Lucca in 1640. His elder brother, Domenico, was the chapel maestro in Lucca cathedral, while he himself was the first organist of the royal chapel in Messina until he returned to his hometown in 1700. During his period in Sicily he published his first work, the *Salmi concentrate a cinque voci con violini obbligati e ripieni a beneplacito* (Bologna, P.M. Monti 1694). The score used was reconstructed, starting from the separate original parts, by the musicologist Giuseppe Collisani from Palermo.

The work of Stavia can be placed in the long line of “colossal baroque” which was exported from Venice, took root in the great chapels of Italy and found its most eminent exponent in Sicily in Bonaventura Rubino, a Franciscan friar from Lombardy who was chapel maestro of the cathedral in Palermo from 1643 to 1665.

Besides a *cantus planus* performed by a women’s *schola*, music by two Sicilian authors was used for the liturgical elements not included in Stiva’s collection: **Giovan Pietro Flaccomio** (Milazzo, ca. 1565 - Torino, 1617), the antiphony *Cantantibus organis* taken from *Liber primus concertus in duo distincti choros* (1611), and **Vincenzo D’Elia** (Palermo ? – ca. 1655), *Salmi et hinni di vesperi ariosi* (1636).

The instrumental pieces inserted, according to the seventeenth-century custom, into the reconstruction of the vespereal liturgy are by two Tuscan authors. As well as being a priest from Pistoia, **Giovanni Pietro Franchi**, was a little known yet exquisite author who, after being a member of the cappella musicale at his hometown’s cathedral, was

chapel maestro for Domenico Spadafora, prince of Maletto and Venetico (Messina). He then went to work for the Rospigliosi family in Rome and, in 1697, at the Church of the Madonna de' Monti. From 1711 until his death, he was director of the Cappella del Duomo of Loreto, succeeding De Rossi. He was the author of numerous works of sacred music and published *La cetra Sonora* (Rome, 1685) a collection of twelve sonatas a tre. **Gioseffo Guami**, from Lucca, was organist and composer in Monaco, Genoa, St Mark's in Venice and, finally, at the Cathedral of Saint Michael in his hometown.

Federico Bardazzi

Diese Aufnahme, eine Erstaufführung in heutigen Zeiten, legt die liturgische Rekonstruktion der **Vespri di Santa Cecilia** vor, mit den Noten von toskanischen Meistern aus der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts.

Francesco Maria Stiava wurde 1640 in Lucca in einer Musikerfamilie geboren. Der ältere Bruder, Domenico, war Kapellmeister der lukeser Kathedrale, während Francesco lange in Messina lebte, wo er erster Organist der königlichen Kapelle bis 1700 war, dem Jahr, in dem er in seine Geburtsstadt zurückkehrte. Während seines Aufenthaltes in Sizilien veröffentlichte er als sein erstes Werk die *Salmi concertati a cinque voci con violini obbligati e ripieni a beneplacito* (Bologna, P.M. Monti, 1694). Die verwendete Partitur wurde von den losgelösten Originalteilen an vom palermitanischen Musikologen Giuseppe Collisani rekonstruiert.

Das Werk von Stiava ist als Nachahmung des "kolossalen Barocks" zu verstehen, der von Venedig exportiert wurde und in den grossen Musikkapellen Italiens Wurzeln fasste, und der in Sizilien einen hervorragenden Vertreter hatte, den Lombarden Bonaventura Rubino, Franziskanermönch, Kapellmeister des Domes von Palermo von 1643 bis 1665. Für die liturgischen Elemente, die nicht in der Sammlung von Stiava enthalten sind – ausser dem *cantus planus*, einer weiblichen *schola* anvertraut – wurden Notenblätter von zwei sizilianischen Autoren verwendet: **Giovan Pietro Flaccomio** (Milazzo, c. 1565-

Torino, 1617), von dessen *Liber primus concertus in duo distincti choros* (1611) wurde die Antiphone *Cantantibus organis* erarbeitet und **Vincenzo D'Elia** (Palermo ?-c. 1655), Autor eines Buches von *Salmi et hinni di vesperi ariosi* (1636).

Die eingefügten Instrumentalstücke sind jedoch gemäss der Gepflogenheit des 17. Jahrhunderts in der Rekonstruktion der Abendliturgie von anderen toskanischen Autoren. Der erste ist der pistoiesische Priester **Giovanni Pietro Franchi**, ein wenig bekannter Autor, doch sehr achtbar, welcher, nachdem er zur Musikkapelle des Domes seiner Stadt gehörte, als Kantor von Domenico Spadafora, Prinz von Maletto und Venetico (Messina), aktiv war. Dann war er in Rom, zuerst bei der Familie Rospigliosi und ab 1697 an der Kirche der Madonna de' Monti. Von 1711 bis zu seinem Tode leitete er die Musikkapelle des Domes von Loreto als Nachfolger von De Rossi. Als Autor von zahlreichen Werken über sakrale Musik veröffentlichte er eine Sammlung von zwölf Sonaten zu je dreien mit dem Titel *La cetra sonora* (Rom, 1685). Der zweite ist der luccheser **Giuseffo Guami**, tätig als Organist und Komponist in Monaco, in Genua, in San Marco in Venedig und schliesslich in seiner Geburtsstadt an der Kathedrale San Michele.

Federico Bardazzi.



Antiphona I

- 11 Cantantibus organis, Caecilia Domino decantabat dicens: Fiat cor meum immaculatum, ut non confundar.

Psalmus I

- 12 Dixit Dominus Domino meo:
Sede a dextris meis,
donec ponam inimicos tuos
scabellum pedum tuorum.
- 13 Virgam virtutis tuae emittet Dominus
ex Sion:
Dominare in medio inimicorum tuorum.
- 14 Tecum principium in die virtutis tuae
in splendoribus sanctorum;
ex utero ante luciferum genui te.
- 15 Juravit Dominus et non paenitebit eum:
Tu es sacerdos in aeternum
secundum ordinem Melchisedech.
- 16 Dominus a dextris tuis,
confregit in die irae suae reges.
- 17 Judicabit in nationibus, implebit ruinas,
conquassabit capita in terra multorum.
- 18 De torrente in via bibet
propterea exaltabit caput.
- 19 Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Antiphona I

- 10 Cantantibus organis...

*Al suono degli organi, Cecilia inalzava canti
al Signore dicendo: «Che il mio cuore sia
senza macchia, perché io non resti confusa».*

Oracolo del Signore al mio Signore:

*«Siedi alla mia destra,
finché io ponga i tuoi nemici
a sgabello dei tuoi piedi».*

*Lo scettro del tuo potere stende il Signore
da Sion:*

«Domina in mezzo ai tuoi nemici.

*A te il principato nel giorno della tua potenza
tra santi splendori;
dal seno dell'aurora, come rugiada, io ti ho
generato».*

Il Signore ha giurato e non si pente:

*«Tu sei sacerdote per sempre
al modo di Melchisedech».*

*Il Signore è alla tua destra,
annienterà i re nel giorno della sua ira.
Giudicherà i popoli: in mezzo a cadaveri
ne stritolerà le teste su vasta terra.*

*Lungo il cammino si disseta al torrente
e solleva alta la testa.*

*Gloria al Padre, e al Figlio, e allo Spirito
Santo.*

*Come era nel principio, e ora, e sempre,
nei secoli dei secoli. Amen.*

Al suono degli organi...

Antiphona II

- 11 Valerianus in cubiculo Caeciliam
cum angelo orantem invenit.

Psalmus II

Laudate pueri Dominum,
laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum,
ex hoc nunc et usque in saeculum.
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc,
et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

*Nella stanza Valeriano trovò Cecilia
in preghiera con l'angelo.*

*Lodate servi del Signore,
lodate il nome del Signore.
Sia benedetto il nome del Signore,
ora e sempre.
Gloria al Padre, e al Figlio, e allo Spirito
Santo.
Come era nel principio, e ora, e sempre,
nei secoli dei secoli. Amen.*

12 Canzona "L'Accorta"

Antiphona III

- 13 Caecilia, famula tua, Domine, quasi apis
tibi argumentosa deservit.

Psalmus III

- 14 Laetatus sum in his quae dicta sunt mihi:
In domum Domini ibimus.
Stantes erant pedes nostri
in atriis tuis, Jerusalem.
- 15 Jerusalem quae aedificatur ut civitas
cujus participatio ejus in idipsum.
- 16 Illuc enim ascenderunt tribus, tribus
Domini,
testimonium Israel,
ad confitendum nomini Domini.
Quia illic sederunt sedes in iudicio,
sedes super domum David.

*La tua devota Cecilia, Signore, ti rende
servizio come ape zelante.*

*Quale gioia quando mi dissero:
«Andremo alla casa del Signore!».
E ora i nostri piedi si fermano
alle tue porte, Gerusalemme!
Gerusalemme è costruita
come città salda e compatta.
Là salgono insieme le tribù, le tribù
del Signore,
secondo la legge di Israele,
per lodare il nome del Signore.
Là sono posti i seggi del giudizio,
i seggi della casa di Davide.*

Rogate quae ad pacem sunt Jerusalem,
 et abundantia diligentibus te;
 fiat pax in virtute tua,
 et abundantia in turribus tuis.
 Propter fratres meos et proximos meos,
 loquebar pacem de te.
 Propter domum Domini Dei nostri,
 quaesivi bona tibi.
 Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
 et in saecula saeculorum. Amen.

Antiphona III

Caecilia, famula tua, Domine...

Antiphona IV

171 Benedico te, pater Domini mei Jesu
 Christi: quia per filium tuum ignis
 exstinctus est a latere meo.

Psalmus IV

Nisi Dominus aedificaverit domum,
 in vanum laboraverunt qui aedificant
 eam.

Nisi Dominus custodierit civitatem,
 frustra vigilat qui custodit eam.
 Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc,
 et semper,
 et in saecula saeculorum. Amen.

*Domandate pace per Gerusalemme,
 sia pace a coloro che ti amano;
 sia pace sulle tue mura,
 sicurezza nei tuoi baluardi.
 Per i miei fratelli e i miei amici,
 io dirò: «Su di te sia pace!».
 Per la casa del Signore nostro Dio,
 chiederò per te il bene.
 Gloria al Padre, e al Figlio, e allo Spirito
 Santo.
 Come era nel principio, e ora, e sempre,
 nei secoli dei secoli. Amen.*

La tua devota Cecilia, Signore...

*Ti benedico, padre del mio Signore Gesù
 Cristo: perché grazie al figlio tuo fu
 spento il fuoco al mio fianco.*

*Se il Signore non costruisce la casa,
 invano vi faticano i costruttori.*

*Se il Signore non custodisce la città,
 invano veglia il custode.
 Gloria al Padre, e al Figlio, e allo Spirito
 Santo.*

*Come era nel principio, e ora, e sempre,
 nei secoli dei secoli. Amen.*

Capitulum

- 18 Fratres, qui gloriatur, in Domino
glorietur. Non enim qui seipsum
commendat, ille probatus est: sed
quem Deus commendat.
Deo gratias.

Responsorium

- V. Adjuvabit eam Deus vultu suo.
R. Adjuvabit eam Deus vultu suo.
V. Deus in medio ejus, non commovebitur.
R. Deus vultu suo.
V. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.
R. Adjuvabit eam Deus vultu suo.

Hymnus

- 19 Jesu corona virginum,
quem mater illa concipit,
quae sola virgo parturit:
haec vota clemens partice.
Qui pergis inter lilia,
septus choreis virginum,
sponsus decorus gloria,
sponsisque reddens praemia.
Quocumque tendis, virgines
sequuntur, atque laudibus
post te canentes cursitant,
hymnosque dulces personant.
Te deprecamur supplices,
nostris ut addas sensibus
nescire prorsus omnia

*Fratelli, chi si vanta, si vanti nel Signore.
Infatti non colui che si raccomanda da sé
viene approvato: ma colui che il Signore
raccomanda.
Rendiamo grazie a Dio.*

- V. Dio la sosterrà con la luce del suo volto.
R. Dio la sosterrà con la luce del suo volto.
V. Dio è nel suo animo, persevererà.
R. Con la luce del suo volto.
V. Gloria al Padre, e al Figlio, e allo Spirito
Santo.
R. Dio la sosterrà con la luce del suo volto.*

*Gesù gloria delle vergini,
concepito dalla beata madre,
la sola che partorì vergine:
accogli clemente le nostre preghiere.
Tu che incedi tra i gigli,
circondato di vergini danzanti,
sei lo sposo risplendente di gloria,
e doni alle spose il premio eterno.
Dove tu ti dirigi, le vergini
ti seguono, con canti di lode
dietro te si affrettano,
intonando armoniosi inni.
Ti preghiamo umilmente,
concedi ai nostri sensi
di ignorare completamente*

corruptionis vulnera.
 Virtus, honor, laus, gloria
 Deo Patri cum Filio,
 Sancto simul Paraclito,
 in saeculorum saecula. Amen.

Versiculum

V. Diffusa est gratia in labiis tuis.
 R. Propterea benedixit te Deus in
 aeternum.

Sonata V a due violini e basso

- 20 adagio-presto-adagio-presto
- 21 adagio-vivace
- 22 grave-adagissimo
- 23 presto
- 24 adagio-prestissimo

Antiphona

- 26 Virgo gloriosa semper evangelium Christi
 gerebat in pectore suo, non diebus
 neque noctibus a colloquiis divinis et
 oratione cessabat.

Magnificat

- 28 Magnificat anima mea Dominum
 et exsultavit spiritus meus in Deo
 salutaris meo,
 quia respexit humilitatem ancillae suae.
 Ecce enim ex hoc beatam me dicent
 omnes generationes.

*le ferite della colpa.
 Virtù, onore, lode, gloria
 a Dio Padre e al Figlio,
 e allo Spirito Santo,
 nei secoli dei secoli. Amen.*

*V. È diffusa sulle tue labbra la grazia.
 R. Per questo Dio ti ha benedetta in eterno.*

*La gloriosa vergine custodiva nel suo cuore
 il vangelo di Cristo, e né di giorno né di
 notte interrompeva la preghiera e
 i colloqui con il Signore.*

*L'anima mia magnifica il Signore
 e il mio spirito esulta in Dio mio salvatore,
 perché ha guardato l'umiltà della sua serva.
 D'ora in poi tutte le generazioni mi
 chiameranno beata.*

27 Quia fecit mihi magna qui potens est
et sanctum nomen ejus:
et misericordia ejus a progenie in
progenies
timentibus eum.

28 Fecit potentiam in brachio suo,
dispersit superbos mente cordis sui;

29 deposuit potentes de sede,
et exaltavit humiles;

30 esurientes implevit bonis,
et divites dimisit inanes.

31 Suscepit Israel, puerum suum,
recordatus misericordiae suae,
sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini ejus in saecula.

32 Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Antiphona

Virgo gloriosa...

Oratio

Oremus.

Deus, qui nos annua beatæ Caeciliae
virginis et martyris tuæ solemnitæ
laetificas, da ut, quam veneramur
officio, etiam pia conversationis
sequamur exemplo.

Per Dominum nostrum Jesum Christum
filium tuum, qui tecum vivit et regnat

*Grandi cose ha fatto in me l'onnipotente
e santo è il suo nome:
di generazione in generazione
la sua misericordia si stende
su quelli che lo temono.*

*Ha spiegato la potenza del suo braccio,
ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore;
ha rovesciato i potenti dai troni,
ha innalzato gli umili;
ha ricolmato di beni gli affamati,
ha rimandato i ricchi a mani vuote.*

*Ha soccorso Israele, suo servo,
ricordandosi della sua misericordia,
come aveva promesso ai nostri padri,
a Abramo e alla sua discendenza per sempre.
Gloria al Padre, e al Figlio, e allo Spirito
Santo.*

*Come era nel principio, e ora, e sempre,
nei secoli dei secoli. Amen.*

La gloriosa vergine...

Preghiamo.

*Signore, che ogni anno ci allieti con la
festività di santa Cecilia vergine e martire,
concedi che imitiamo anche nella
condotta virtuosa colei che celebriamo
nella liturgia.*

*Per il nostro Signore Gesù Cristo tuo figlio,
che è Dio, e vive e regna con te nell'unità*

in unitate Spiritus Sancti, Deus, per
omnia saecula saeculorum. Amen.

*dello Spirito Santo, per tutti i secoli
dei secoli. Amen.*

☞ V. Benedicamus Domino.
R. Deo gratias.

*V. Benediciamo il Signore.
R. Rendiamo grazie a Dio.*



Federico Bardazzi, allievo di violoncello di Andrè Navarra a Siena e a Parigi, ha studiato musica da camera con Piero Farulli e con il Quartetto Borodin, composizione con Carlo Prosperì e Roberto Becheri, canto gregoriano con Nino Albarosa e Johannes Berchmans Göschl, basso continuo con Andrew Lawrence King, direzione di coro con Roberto Gabbiani e Peter Phillips, direzione d'orchestra all'Accademia Chigiana con Myung-Whun Chung.

Dirige l'**Ensemble San Felice**, gruppo vocale e strumentale con repertorio prevalentemente sacro, dal Medioevo alla musica contemporanea. Dedito da molti anni al repertorio bachiano, l'ensemble ha eseguito, oltre a numerose Cantate, la *Messa in si minore*, la *Johannespassion*, il *Weihnachtsoratorium*, i *Concerti brandeburghesi* e i *Sei Mottetti* tedeschi, che ha presentato al Festival dei due Mondi di Spoleto. Particolare successo hanno riscosso, oltre ad una ricostruzione nuova dell'incompiuto *Requiem* di Mozart, i programmi *Nigra sum sed formosa* (Cantigas de Santa Maria), *La sibilla del reno* (Hildegard von Bingen) e il dramma liturgico medievale da codici fiorentini *Quem queritis?*, che il gruppo esegue da oltre dieci anni in tutta Europa. L'ensemble ha inoltre proposto in festival italiani ed esteri pagine rare di musica del Seicento: Marco da Gagliano, Girolamo Frescobaldi, Dietrich Buxtehude, Jeronimo de Carrion, François Couperin, Michel-Richard Delalande, Francesco Maria Stiava. Nel 2005 ha presentato tre oratori di Giacomo Carissimi al Queen Elisabeth Hall di Londra e sempre a Londra, nel maggio 2008, ha tenuto per il *Lufthansa festival of baroque music*, fondato da Ivor Bolton, la prima rappresentazione scenica in tempi moderni del *Rodrigo* di Händel, con la regia di Luciano Alberti. Questa produzione è stata presentata al Teatro della Pergola di Firenze nel maggio 2009 per *Il Genio fiorentino*.

Federico Bardazzi è direttore artistico di *In-canto gregoriano - incontri internazionali di Firenze*, iniziativa dedicata allo studio filologico e all'interpretazione musicale dell'antico repertorio liturgico, e con l'Ensemble San Felice è regolarmente ospite dei principali festival di canto gregoriano (ra cui Avila, Bratislava, Ravenna). Nel 2009 ha presentato in Italia e in diversi paesi europei un vasto progetto relativo alla musica della Firenze del Trecento, che comprende la ricostruzione integrale dell'Ufficio e della Messa basata su codici trecenteschi fiorentini, realizzata in collaborazione con Giacomo Baroffio, e un programma monografico su Francesco Landini, imperniato su *contrafacta* dei brani di Landini contenuti nel Codice Squarcialupi.

Della discografia dell'Ensemble San Felice – i cui concerti sono stati trasmessi dalla Rai, dalla radiotelevisione svizzera, tedesca e polacca e dalla BBC – fanno parte numerose prime incisioni assolute, quali quella realizzata in collaborazione con O flos colende della Messa sopra l'aria di Fiorenza di Girolamo Frescobaldi (Bongiovanni 1999).

Federico Bardazzi è coordinatore dei corsi di Maggio Fiorentino Formazione, è membro del Consiglio direttivo internazionale dell'AISCGre (Associazione Internazionale Studi di Canto Gregoriano), è docente di musica d'insieme al Conservatorio Luca Marenzio di Brescia, ha tenuto corsi di canto gregoriano e monodia medievale per l'Università degli Studi di Firenze.

Federico Bardazzi, violoncello student to André Navarra in Siena and Paris, studied chamber music with Piero Farulli and with the Quartet Borodin, composition with Carlo Prosperi and Roberto Becheri, Gregorian chant with Nino Albarosa and Johannes Berchmans Göschl, basso continuo with Andrew Lawrence King, chorus conducting with Roberto Gabbiani and Peter Phillips, and orchestra conducting for the Academia Chigiana with Myung-Whun Chung.

He conducts the **Ensemble San Felice**, vocal and instrumental group with a mainly sacred repertoire ranging from the middle ages to contemporary music. The Ensemble, from many years dedicated to performing a Bachian repertoire, besides numerous Cantatas, *Mass in b minor*, *Johannespassion*, *Weihnachtsoratorium*, *Brandenburg Concertos* and the *Six German Motets*, presented at the Festival dei due Mondi in Spoleto. Besides a new reconstruction of Mozart's unfinished *Requiem*, *Nigra sum sed Formosa* (Cantigas de Santa Maria), *La sibilla del reno* (Hildegard von Bingen) and the medieval liturgical drama with Florentine codes *Quem queritis?*, which the group has been performing all over Europe for the last ten years, have been particularly successful. The ensemble has also proposed rare music from the seventeenth century by Marco da Gagliano, Girolamo Frescobaldi, Dietrich Buxtehude, Jeronimo de Carrion, François Couperin, Michel-Richard Delalande, and Francesco Maria Stiava at festivals in Italy and abroad. In 2005, the ensemble presented three oratories by Giacomo Carissimi at the Queen Elisabeth Hall in London, and, in May 2008, for the Lufthansa festival of baroque music founded by Ivor Bolton, the first scenic representation in modern times of Händel's *Rodrigo*, directed by Luciano Alberti.

Federico Bardazzi, besides his intense didactic activity, is art director of *In-canto grego-*

riano - incontri internazionali di Firenze, an initiative dedicated to the philological study and musical interpretation of the ancient liturgical repertoire. The Ensemble San Felice – regularly hosted in the main festivals of liturgical chant (among which are Avila, Bratislava and Ravenna) – proposes the Gregorian repertoire with female voices (chief soloist Giulia Peri). In 2009, the Ensemble presented, in Italy and various other European countries, a vast project relating to the music of fourteenth century Florence, which included the complete reconstruction of the Office and the Mass based on the Florentine codes of the fifteenth century, in collaboration with Giacomo Baroffio, and a monographic programme about Francesco Landini, based on *contrafacta* of pieces by Landini contained in the Codice Squarcialupi.

The Ensemble San Felice – whose concerts have been broadcasted by the Rai, the BBC and by Swiss, German and Polish radiotelevision – has a discography which contains numerous previously unrecorded pieces, as the Fiorenza di Girolamo Frescobaldi's *Messa sopra l'aria* (Bongiovanni 1999), realized with O flos colende.

Federico Bardazzi is the coordinator of courses at the Maggio Fiorentino Formazione, a member of the international directive Board of the AISCGre (International Association of Gregorian Chants) and professor of ensemble music at the Luca Marenzio Conservatory of Brescia; he has held gregorian chant and medieval monody courses for Florence University.

Federico Bardazzi, Celloschüler von André Navarra in Siena und Paris, hat mit Piero Farulli und dem Quartett Borodin Kammermusik studiert, Kompositionslehre mit Carlo Prosperi und Roberto Becheri, gregorianischen Gesang mit Nino Albarosa und Johannes Berchmans Göschl, Generalbass mit Andrew Lawrence King, Chorleitung mit Roberto Gabbiani und Peter Phillips, Orchesterleitung an der Akademie Chigiana mit Myung-Whun Chung.

Er dirigiert das **Ensemble San Felice**, eine Vokal- und Instrumentalgruppe mit vorwiegend sakralem Repertoire, das sich vom Mittelalter bis zur zeitgenössischen Musik erstreckt. Seit vielen Jahren sich dem bachschen Repertoire hingebend, hat das Ensemble nebst zahlreichen Kantaten die *Messa in si minore*, die *Johannespassion*, das *Weihnachtsoratorium*, die *brandenburgischen Konzerte* vorgetragen sowie die *Sechs deutschen Motetten*, die es am Festival der zwei Welten in Spoleto dargeboten hat. Besonderen Erfolg haben nebst

einer neuen Rekonstruktion des unvollendeten *Requiems* von Mozart die Programme *Nigra sum sed formosa* (Cantigas de Santa Maria), *La sibilla del reno* (Hildegard von Bingen) und das mittelalterliche liturgische Drama aus florentinischen Handschriften *Quem queritis?* erhalten, welches die Gruppe seit mehr als zehn Jahren in ganz Europa aufführt. Das Ensemble hat zudem an italienischen und ausländischen Festivals seltene Musikblätter des 17. Jahrhunderts vorgelegt: Marco da Gagliano, Girolamo Frescobaldi, Dietrich Buxtehude, Jeronimo de Carrion, François Couperin, Michel-Richard Delalande, Francesco Maria Stiava. 2005 hat es drei Oratorien von Giacomo Carissimi in der Queen Elisabeth Hall von London präsentiert und ebenfalls in London, im Mai 2008, hat es für das *Lufthansa festival of baroque music*, gegründet von Ivor Bolton, die erste szenische Aufführung in modernen Zeiten des *Rodrigo* von Händel unter der Regie von Luciano Alberti aufgeführt.

Federico Bardazzi ist Mitbegründer und künstlerischer Direktor der Akademie San Felice, die jedes Jahr nebst einer intensiven didaktischen Tätigkeit die Woche der *Musica sacra dal mondo* und *In-canto gregoriano - incontri internazionali di Firenze* realisiert, eine Initiative, die dem philologischen Studium und der musikalischen Interpretation des antiken liturgischen Repertoires gewidmet ist. Das Ensemble San Felice – regelmässig Gast der wichtigen Festivals für liturgischen Gesang (u.a. Avila, Bratislava, Ravenna) – bietet das gregorianische Repertoire mit weiblichen Stimmen an (Hauptsolistin Giulia Peri). 2009 hat es in Italien und in verschiedenen europäischen Ländern ein ausgedehntes Projekt bezüglich der Musik im Florenz des 14. Jahrhunderts, das die gänzliche Rekonstruktion des Breviers und der Messe, basierend auf florentinische Handschriften des 15. Jahrhunderts, in Zusammenarbeit mit Giacomo Baroffio verwirklicht, sowie ein monographisches Programm über Francesco Landini, gestützt auf *contrafacta* der Stücke von Landini, die im Kodex Squarcialupi enthalten sind.

Zum Schallplattenverzeichnis des Ensembles San Felice – dessen Konzerte von der Rai, von der schweizerischen, deutschen und polnischen Radiotelevision wie auch der BBC übertragen wurden – gehören zahlreiche absolute Erstaufnahmen. Federico Bardazzi ist Direktor der Kurse des Maggio Fiorentino Formazione, er ist Mitglied des leitenden internationalen Konsiliums der AISCgRe (Internationale Vereinigung für Studien des Gregorianischen Gesangs), und er ist Dozent für Gesamtmusik am Konservatorium Luca Marenzio in Brescia.



©&® 2010 - Clavis, Roma

Direzione artistica **Pamela Lucciarini**

Editing e mastering **Nicola Cavina**

Produzione artistica **Marco Di Manno**

Grafica **Clavis, Roma**

Immagine di copertina Luigi Ravasio, "Onda d'urto" (olio su tela) collezione privata,
per gentile concessione dell'autore

Duplicazione e stampa **Cantoberon Multimedia, Roma**

Registrazione effettuata da Nicola Cavina nel settembre 2008
presso la Pieve di Sant'Alessandro a Giogoli (Scandicci, Firenze)
per gentile concessione del parroco don Giorgio Mazzanti.

ALL RIGHTS OF THE PRODUCER AND OF THE OWNER OF THE WORK REPRODUCED RESERVED. UNAUTHORIZED COPYING, HIRING, LENDING, PUBLIC PERFORMANCE AND BROADCASTING OF THIS RECORD PROHIBITED. TOUS DROITS DU PRODUCTEUR PHONOGRAPHIQUE ET DU PROPRIÉTAIRE DE L'ŒUVRE ENREGISTRÉE RÉSERVÉS. SAUF AUTORISATION LA DUPLICATION, LA LOCATION, LE PRÊT, L'UTILISATION DE CE DISQUE POUR EXÉCUTION PUBLIQUE ET RADIODIFFUSION SONT INTERDITS.

Vespri di Santa Cecilia

Francesco Maria Stiava

(Lucca 1640-1702)

SALMI CONCERTATI A 5 VOCI OP. 1

CON VIOLINI OBBLIGATI E RIPIENI A BENEPLACITO

(Bologna, Pier Maria Monti, 1694)

con proprio dei Vespri di Santa Cecilia
e intermezzi strumentali di Giovanni Pietro Franchi e di Gioseffo Guami

ENSEMBLE SAN FELICE, direttore Federico Bardazzi

Soprani I: Giulia Peri (*Dixit Dominus, Laetatus sum, Magnificat, gregoriano**), Cecilia Cazzato (*Hymnus*), Amalia Scardellato; **soprani II:** Anna Pia Capurso, Veronika Kralova (*Laetatus sum*), Pamela Lucciarini (*Dixit Dominus*), Eva Mabellini (*Magnificat*); **alti:** Giovanni Duci (*Laetatus sum*), Francesco Ghelardini (*Dixit*), Antonio Giovannini (*Magnificat*); **tenori:** Massimo Crispi (*Dixit Dominus*), Leonardo De Lisi (*Laetatus sum, Magnificat*); **bassi:** Gianluca Margheri (*Dixit Dominus*), Leonardo Sagliocca (*Laetatus sum*), Giovanni Guerini (*Magnificat*).

Violini: Fabrizio Cipriani, Gabriele Bellu; **violoncello:** Michele Tazzari;
cornetti: Josuè Melendez, Andrea Inghisciano; **tromboni:** Mauro Morini, Ermes Giussani,
Fabio Costa; **timpani barocchi:** Leonardo Ramadori; **tiiorba:** Andrea Damiani;
clavicembalo: Virginia Rolfo; **organo positivo:** Cristina Terreni.

La sonata di Franchi è eseguita da Fabrizio Cipriani e Roberto Anedda, violini; Federico Bardazzi, violoncello; Giangiacomo Pinardi, tiiorba; Rossella Giannetti, clavicembalo.

Registrazione effettuata da Nicola Cavina
presso la Pieve di Sant'Alessandro a Giogoli (Scandicci, Firenze).

* Tra parentesi i soli.